

למד לשונך

משמרת
בלא ניקוד: משמורת

החזקה של אדם ובכללה שמירה ופיקוח על שלומו וביטחונו. למשל: אביו או אמו של ילד שקיבלו אותו למשמורת בעקבות גירושין, יהיו חייבים לחנך את הילד ולספק את כל צרכיו; אסיר או עציר נתונים במשמרת.
צורת הרבים: משמורות; גם בנסמך: משמורות.

■ (באנגלית: custody)

חלוט
בלא ניקוד: חילוט

החרמה של נכסים או זכויות. במשפט הפלילי בישראל מענישים עוברי עברה גם בחילוט נכסים ששימשו את עוברי העברה, כגון חילוט אופנוע ששימש שודד בנק במסעיו לשדוד.
דוגמה לחילוט זכויות - מחלטים את זכות המקרקעין של עובר עברה בהם.
השורש חל"ט במשמע של החרמה מקורו בארמית של התלמוד - חליט (חל"ט). רק בעברית החדשה קיבל השורש לבוש עברי, חל"ט, בניין פיעל.

■ (forfeiture: באנגלית)

תסקיר

במונחי משפט: תיאור בכתב שמגיש איש מקצוע (כגון עובד סוציאלי, פקיד סעד) על מצב בריאותו של אדם ועל מצבו הנפשי והכלכלי.
תסקיר גם בתחומים אחרים (למשל מנהל ציבורי) הוא בעיקר תיאור בכתב; סקירה היא תיאור כללי של דבר בכתב או בעל פה. סקור (לא: כיסוי) הוא דיווח עיתונאי באמצעי התקשורת.

■ (review, report: באנגלית)

הסכמה מרעת

הסכמה של אדם לטיפול רפואי (כגון הסכמה לניתוח או להפסקת היריון) לאחר שהוסבר לו מה הסיכונים הכרוכים בטיפול.

■ (informed consent: באנגלית)

תן דעתך

בספר ויקרא כו, מא ומג כתוב: "יִרְצוּ אֶת־עֹנֶם". עוון - רוצים (או מרצים), ואילו עונש - נושאים. לפיכך הצירופים הנכונים הם נשיאה בענש, נשיאת ענש (באנגלית: suffering of sentence, suffering of punishment).
בלשון המשפט: עושה העברה הוא נושא העברה. החפץ ששימש את נושא העברה (למשל אקדח, כסף) והאדם שנפגע מן העברה (למשל ילד שנפגע מהתעללות מינית) הם משא העברה.